

# uutislehti

Maanantaina 6. helmikuuta 1978 Numero 2

## Leaf Riverin saha laajenee

### Kapasiteetti nousee 235 000 m<sup>3</sup>:iin

Leaf River -yhtiön sahan laajennustyöt on aloitettu helmikuun alkupäivinä New Augustassa, Yhdysvalloissa. Sahan tuotantokapasiteetti tulee nousemaan nykyisestä 140 000 kuutiometriä 235 000 kuutiometriin pääasiassa höylättyä sahatavaraa. Haketuotanto kasvaa 125 000 tonnista 210 000 tonniin.

Laajennuksen jälkeen tästä Kymiyhtiön amerikkalaisen tytäryhtiön omistamasta sahalaitoksesta tulee Mississippin osavaltion suurin sahatuotantolaitos. Samalla Leaf

Riverin saha kohoaa yhdeksi etelävaltioiden suurimmaksi sahaksi.

Ensi syksynä valmistuva laajennus käsittää paikallisojohtaja **Magnus Wangelin** mukaan uuden sahauslinjan, haketuslaitteiden lisäyksen, uuden kuivaamon sekä uuden höyläkoneen. Tämän lisäksi laajennetaan puiden vastaanottolaitosta, höyrykeskusta sekä valmiin tavaran varastoa. Suomesta ei tällä kertaa ole tilattu mitään laitteistoja.

Sahan laajennuksen investointisumma on 3 milj. US \$ eli n. 12 milj. mark-

kaa. Hankkeen rahoitus tapahtuu kokonaisuudessaan amerikkalaisilta pankeilta saatavin lainoin.

Sahatavaran markkinoita Yhdysvalloissa pitää paikallisojohtaja Wangel tällä hetkellä hyvinä. Näkymät koko kuluvalle vuodelle ennustavat sahatavaran hintojen sekä menekin suotuisaa kehitystä.

Leaf River Forest Products -yhtiön saha on nyt toiminut runsaan vuoden ajan. Sahalla työskentelee 150 henkilöä. Laajennus tuo sahalle joitakin uusia työpaikkoja.

## Kymeniten lisenssi myyty Ruotsiin

Kymi Kymmene on solminut Kymeniten, patentoidun pallografiittiraudan valmistusta ja myyntiä koskevan lisenssisopimuksen ruotsalaisen Björneborgs Jernverk AB:n kanssa. Sopimus antaa ruotsalaisyhtiölle oikeuden valmistaa erilaisia Kymenite-osa- ja valuuina tai koneistettuina Ruotsissa sekä markkinoida niitä rajatuilla alueilla.

Sopimuksen uskotaan luovan edellytykset Kymeniten kysynnän ja tuotannon voimakkaalle lisäykselle.

Sopimus edellyttää, että mahdollisimman nopeasti huolehditaan tiettyjen valimo- ja konepajateknisten tietojen siirrosta lisenssin ostajalle. Sen lisäksi Karkkilassa annetaan teknistä koulutusta osalle Björneborgs Jernverk AB:n henkilökuntaa. Tämä on vastinetta lisenssin ostajan suorittamista maksuista.

Kiinteästä yhteydenpidosta Björneborgin ja Karkkilan valimoiden välillä uskotaan olevan hyötyä myös Kymiyhtiölle. Suureen ruot-

salaiseen Johnsson-yhtymään kuuluva Björneborgs Jernverk on valmistanut SG-raudasta erilaisia tuotteita jo 20 vuoden ajan ja tuotanto-ohjelmassa on useita Kymenite-tekniikkaan sopivia kohteita.

Kymenite on Högforsin valimon kehittämä rautalaatu, jonka taloudellisuus perustuu pitkään kestävyteen ja tästä johtuviin alentuneisiin laitteiden huoltokustannuksiin.

### Kymeniten pinta lujittuu käytössä

Kymeniten kuluminen kovassa rasituksessa on vähäistä, koska sen pinta lujittuu käytössä. Ominaisuus tekee Kymenitestä erinomaisen mm. hammaspyörien ja kiskoajoneuvojen pyörien rakenneaineena, myös ketju- ja kuljetuslaitteiden valmistukseen aine sopii hyvin.

Kymenitelle on haettu patenteja 13 maasta, patentti on jo myönnetty Yhdysvalloissa, Kanadassa, Ranskassa, Englannissa, Norjassa, Belgiassa ja Suomessa.



## Sähköveroa ryhdytään maksamaan takaisin

Sähkön kuluttajille v. 1976 asetettua sähköveroa aletaan maksaa takaisin kuluvan vuoden osalta. Valtioneuvosto teki asiasta lopullisen päätöksen tammikuun puolessa välissä. Päätös perustuu viime vuoden lopulla hyväksytyyn lakiin. Sen mukaan osa verosta palautetaan niille tuotantolaitoksille, joiden sähköveron määrä ylittää 0,12 prosenttia liikevaihdosta.

Tämän palautuksen suuruutta ei vielä tässä vaiheessa voida tarkasti määrittellä, koska lakia koskevat sovel-

lutusohjeet eivät ole vielä käytettävissä. Arvion mukaan palautusta tullaan kuitenkin saamaan n. 2/3 maksetusta verosummasta. Palautusanomus tehdään Kymiyhtiön osalta kuukausittain Lahden piiritullikamarille. Kymiyhtiö maksoi v. 1977 sähköveroa hieman yli 11 milj. markkaa.

Viime vuonna valtio keräsi teollisuudelta lähes 200 milj. mk sähköveroa. Teollisuus maksaa veroa 1,05 p kilowattitunnilta. Kotitalouksilta kertyi sähköveroa noin 130 milj. mk.

## ''Lamanviettäjiä'' kuvattiin Kuusaalla

'Lamanviettäjät' on nimeltään TV 1:n yhteiskunnallisten ohjelmien tuottama filmireportaasi, jota kuvat-

tiin Kuusankoskella tammi-kuun lopulla. Kuvauksia tehdään lisäksi Helsingissä sekä Suomeen liikennöivillä



autolautoilla.

Ohjelmassa pyritään selvittämään pitkään jatkuneen laman vaikutusta suomalaisten kulutuskäyttäytymiseen sekä siihen, miten eri tavoin lama on purrut kansalaisia. Lisäksi tarkastellaan työpaikkojen vähenemiseen vaikuttaneita syitä sekä koetetaan arvioida lähitulevaisuuden työllisyysnäköymiä.

Ohjelmaa varten haasteltiin Kuusankoskella mm. henkilöstöjohtaja **Lasse Mäkelää** (kuvassa kesk.), Voikkaan paperitehtaan päälähtämismies **Teuvo Pöysää** sekä kaupunginjohtaja **Eero Salmenoja**. Ohjelman toimittaja on **Ossi Hiisiö** (oik.). 'Lamanviettäjät' nähdään televisiossa keväällä.

## NL:n paperinjalostuksen johtoa vierailulla

Neuvostoliittolaisia paperinjalostusalan johtohenkilöitä vieraili Kuusankoskella 26.—27.1. Vieraat neuvottelivat Kymi Kymmene Paperin johdon kanssa paperintuotannosta sekä tuotantoteknisistä kysymyksistä. Vieraat tutustuivat Kymin ja Voikkaan paperitehtaisiin sekä tutkimusosastoon.

Vieraat edustivat moskvalaista Voshod-jalostustehdasta sekä liettualaista Jano-

sis-paperitehdasta. Retkikunnan johtajana toimi Voshodin pääjohtaja S.N. Gorodetskij. Kymi-yhtiön puolesta isäntinä toimivat johtaja Heikki Kellokoski, isännöitsijä Lennart Gräsbeck sekä tutkimus- ja kehityspäällikkö Pauli Paasonen.

Pääinsinööri J.J. Vorobjeva (vas.), Kymin paperitehtaan isännöitsijä Lennart Gräsbeck, pääinsinööri R.K. Brittal, pääjohtaja S.N. Gorodetskij sekä johtaja Juve Toll Finn-papista tutustumassa Kymin paperitehtaan arkkisaliin.



## Sireenit torvien sijaan

Torvityyppisten hälyttimien käyttö yleisen hälytysmerkin antamiseksi Kymi-yhtiön Kuusankoskella sijaitseville tehdasalueille on toistaiseksi päätetty lopettaa hälyttimien toiminnassa ilmenneen epävarmuuden ja hälyttimien tehokkuuden kyseenalaisuuden vuoksi. Yleinen hälytysmerkki annetaan toistaiseksi sireenityyppisillä hälyttimillä. Tällöin hälytinalaite on kytketty n. seitsemän sekuntia ja katkaistuna noin seitsemän sekuntia.

Tehdasaluetta ja sen lähimparistoa varten tarkoitettu, torvityyppisillä hälytyslaitteilla

annettu yleinen hälytysmerkki kuultiin Kymi-yhtiön Kymintehdasta tehdasalueella 31.1. 1978 klo 10.12. Hälytys osoittautui vikahälytykseksi, joka aiheutui suoritettaessa muutostöitä puhelinkeskuksen ristikytkentälineessä.

## Prosessitietokone PK 11:lle

Voikkaan paperitehtaan PK 11:n uudistamisen yhteydessä koneelle asennetaan prosessitietokone. Kymi-yhtiö on tehnyt äskettäin Accuray Finland Oy:n kanssa sopimuksen Accuray 1180 -mikrotietokonejärjestelmän toimittamisesta leasing-pohjalla. Järjestelmän päälaitteet ovat Honeywell-tietokone sekä kosteus- ja neliöpainomittauslaitteet. Järjestelmään kuuluu lisäksi tarvittavat säätöpiirit, kirjoittimet ja videonäyttöjä.

## 131 hyllymetriä asiakirjoja keskusarkistoon

Kaikkiaan 131 hyllymetriä asiakirjoja toimitettiin viime vuoden aikana Kymi-yhtiön keskusarkistoon Kuusankoskelle. Asiakirjamäärä sisälsi mm. osto-osaston aineistoa, kirjeenvaihtoa ja tiliasiakirjoja sekä metsäkartoja ja työterveysasemien asiakirjoja. Vuoden aikana näitä asiakirjoja seuloitiin 15 m, joten nettokasvuksi jäi 116 hyllymetriä.

Lainoja ja kyselyjä tehtiin arkistosta vuoden mittaan 5 762 kpl. 18 tutkijaa käytti arkiston kokoelmia ja palveluksia tilaten 319 asiakirjaa.



Näinä päivinä lähtee Kuren telakalta Japanista kahdelle lautalle rakennettu sellutehdas hinaajien vetämänä kohti Brasiliassa ja Jari-jokea. Tehdasta käynnistämään on lähdyssä myös kuusankoskelaisia sellu- ja kunnossapitomiehiä. Mikä on heidän käsityksensä loppukesästä alkavasta matkasta?

— Jokainen tietää, että matka ei ole turistireissu eikä seikkailu. Elämys sen sijaan varmasti on, toteaa Kymin konekorjaamolla työskentelevä viilaaja Erkki Lamminpää, 49.

**Miksi päätit lähteä mukaan?**

— Anomusaika oli jo mennyt umpeen kun poma tuli työmaalle, vinkkas sivuun ja kysyi, olisiko mielenkiintoa asiaa kohtaan.

**Entäs kotiväki?**

— Vaimo totesi, että mene hyvä ihminen, kun keran pääset.

**Miten matkaan varustaudutaan?**

— Puolisentoista tuntia viikossa opiskellaan portugalia, lääkirintarkastuksissa on käytävä ja rokotuksia hankittava jo nyt.

**Miten suhtaudut japanilaisten rakentamaan sellutehtaiseen?**

— Liekö se työ koneitten parissa siellä sen kummempaa kuin täälläkään, myös periaate laitteissa lienee sama. Lisäksi perehdymme paikkoihin jo reilusti ennen tehtaan käynnistämistä. Laitteethan kokeillaan jo kertaalleen Japanissa, joten

PK 11:n prosessitietokonetta koskevan sopimuksen allekirjoittivat Voikkaan tehtaan isännöitsijä Anders Lund (vas.), Accuray Finland Oy:n toimitusjohtaja Elis Nemes sekä ostopääll. Leif Berg, apulaisostopäällikkö Bertel Grundvall, fil.maist. Heikki Heikkilä (takana vas.) ja käyttöpäällikkö Antti J. Poutiainen Kymi-yhtiöstä.

## Portugalia ensimmäisenä vieraana kielenä



niiden pitäisi olla virheettömiä. **Mitä olet kuullut itse Jarijoen alueesta?**

— Positiivisia kuulujuttuja. Kaukas-yhtiön lääkärin tietojen mukaan ilmastollisesti paikka on kohtalainen, merituulet vaikuttavat viilentävästi. Vaikeuksia kuitenkin saattaa tulla, koska eri ihmiset tottuvat esimerkiksi kuumuuteen eri lailla. **Miten kielipinnot ovat sujuneet?**

— Ei kai niin typerää ihmistä olekaan, ettei jokunen sana päähän jää. Omasta mielestäni en ainakaan ole

jäänyt muista jälkeen. Kotona kuuntelen useita portugalinkielien kasetteja. Kie-lenopettajat, rouvat Kurko ja Noble ovat mielestäni hyviä. Mitään kieltä en ole aikaisemmin opiskellut, vaikka saksalaisten kanssa yhdessä tehdyt asennustyöt ovat herättäneetkin kiinnostusta saksan kieleen.

**Mistä haluaisit lisää tietoja?**

— Mitään sopimuksia emme toistaiseksi vielä ole tehneet, myös palkka on vielä 'tuntematon käsite'. Epätietoisuus palkasta onkin vaivannut meitä kaikkia.

Kieli ei toisaalta jää tämänikäisillä siten päähän kuin nuorilla, opetuksen määrä on melkoisen pieni, vaikka laatu onkin hyvää.

**Helmikuun alkupuolella aloitetaan Kuren telakalla Japanissa valmistuneen uitettavan sellutehtaan hinaajien kohti Brasiliassa ja Jari-jokea. Matka tapahtuu Intian Valtameren, Hyväntoivonniemen ja Atlantin kautta. 25 000 kilometrin matkan lasketaan kestävän kolmen kuukauden, perillä Jarissa lasketaan lauttojen olevan toukokuussa. Kuvassa 230 metriä pitkä ja 45 metriä leveä kuitulinjalautta.**



## Vanhan soodakattilan uudistus valmistunut

Kuusanniemen sulfaattisel-lutehtaan soodakattila I:n eli vanhan soodakattilan uudistustyöt saatiin päätökseen tammikuun lopussa. Korjaustöiden aikataulua pidennettiin alkuperäisestä lähes kolmella kuukaudella, koska uuden soodakattilan kapasiteetti riittää polttamaan nykyisen suuruisessa tuotannossa syntyvän mustalipeän.

Korjausinvestoinnista lähes 2/3 käytettiin varsinaisen kattilan korjaamiseen. Kattilan syöpyneet alaosa

purettiin yhdeksän metrin korkeudelle ja korvattiin ns. compound-putkesta tehdyllä osalla. Sen lisäksi kattilasta poistettiin harppahaidutin, muutettiin syötöveden esilämmitin pystyputkirakenteiseksi ja uusittiin suuri osa savukaasukanavista. Muut kattilalaitoksen laitteet peruskorjattiin ja huollettiin.

Kattilan kuiva-ainekapasiteetti pysyy uudistustyöstä huolimatta entisellään eli 520 t vuorokaudessa. Turpiinin sähköteho on 13,8 MW.

## Kymin Osakeyhtiön 100-vuotissäätiön apurahat

julistetaan haettaviksi 15. päivään maaliskuuta 1978 klo 16.30 mennessä. Apurahoja voidaan myöntää ammattiin liittyvään, vapaa-aikana suoritettavaan opintotoimintaan tai muuhun itseopiskelu-, kulttuuri-, harrastus- tai virkistystoimintaan.

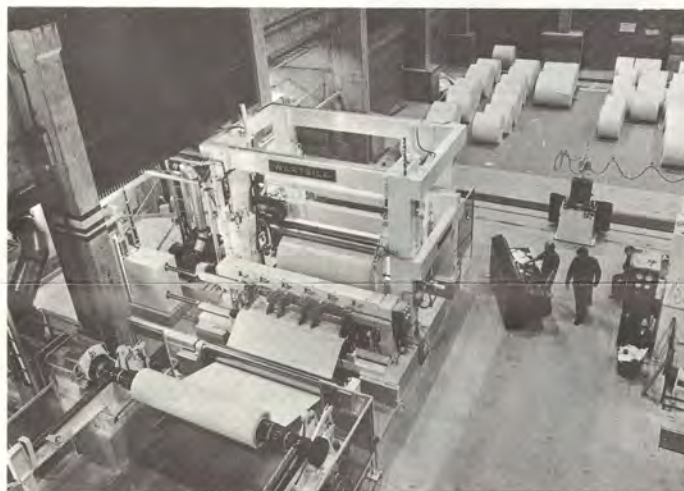
Henkilökohtaisia apurahoja ovat oikeutetut hakemaan yhtiön vakinaisessa palveluksessa olevat henkilöt ja yhtiön eläkeläiset sekä heidän perheenjäsenensä.

Yhteisökohtaisia apurahoja voivat hakea yksinomaan yhtiöläisistä ja/tai yhtiön eläkeläisistä koostuvat opinto- tai harrastusryhmät sekä sellaiset yhdistykset ja seurat, joiden kotipaikkakunnalla toimii yhtiön tehdas tai muu vastaava toimintayksikkö ja joiden toimintaan yhtiön palveluksessa olevat ja/tai yhtiön eläkeläiset osallistuvat.

Anomukset on laadittava tarkoitusta varten vahvistetuille lomakkeille, joita on saatavana yhtiön tehdasyksikköjen sosiaalitoimistoista tai vastaavista palvelupisteistä. Hakemukset palautetaan paikallisen hallintokunnan sihteerille.

HALLITUS

## Uusi pituusleikkuri päällystyskone 2:lle



Kymin paperitehtaan päällystyskone 2:lle on saatu uusi pituusleikkuri. Leikkuri on tyypiltään tavanomainen kantotelaleikkuri. Sillä on tarkoitus ajaa läpi kakospäällystyskoneen koko vuoden kapasiteetti. Leikkurin nopeus on 1700 m/min, ja sen erikoisuutena on automaattinen teriensirtolaite.

Uusi, Wärtsilän toimittama leikkuri on otettu käyt-

töön tammikuun aikana. Sitä varten jouduttiin rakentamaan lisärakennus. Koko investoinnin arvo oli noin 4,3 milj. mk.

## Vielä yksi kunniamerkki

Tasavallan presidentin myöntämien kunniamerkkien saajien joukosta oli viime Uutislehdessä jäänyt yhden saajan nimi valitettavasti pois. Hän on soinihahtelainen tiilenpolttaja Arvi Partanen, jolle myönnettiin Suomen Leijonan 2. luokan mitali.

## Suomesta ruotsiin, englannista...

Yhtiön arkistopäällikkö, fil. maist., **Gustav Danielsson** on suorittanut seuraavat kielikokeet: suomesta ruotsiin, suomesta englantiin sekä englannista ruotsiin. Oikeusministeriön myöntämällä luvalla hän voi toimia valantehneenä kielenkääntäjänä, mikä merkitsee sitä, että käännökset ovat Suomen lain mukaan laillisesti päteviä.

## Työsuojelu- koulutus jatkuu

Viikon kestävä työsuojelun peruskurssit jatkuvat Verlassa seuraavasti: metsä- ja kemian teollisuuden kurssi 6.—10.2. ja metalliteollisuuden kurssi 27.2.—3.3.

Peruskurssit on tarkoitettu työsuojeluyhteistoimintahenkilöille ja linjavastuullisille henkilöille sekä suunnittelijoille.

Työsuojelun täydennyskurssit jatkuvat Verlassa seuraavasti: metsä- ja kemian teollisuus 4.—6.4. ja metalliteollisuus 11.—13.4.

Täydennyskurssit on tarkoitettu työsuojelun peruskurssin käyneille.

## HENKILÖUUTISIA

### PERUSTUOTANTO

## Hallan perusorganisaatioon muutoksia

Hallan sahan perusorganisaatiota on tarkistettu 1.2.1978 alkaen. Sahajohtaja Reijo Miettisen johdolla toimivat vastuualueet ovat saha, kunnossapito, jalostustehtas ja toimisto.



Jouko Myllynen

Erkki Timonen

Teknikko Jouko Myllynen, 36, on nimitetty sahanhoitajaksi.

Myyntipäällikkö Erkki Timonen, 55, vastaa jalostustehtaan toiminnasta ja Hallan sahatavaran kotimaan myynnistä.

Teknikko Timo Ylönen on siirtynyt tukkiosaston mestariksi.

Teknikko Urpo Hartikainen toimii sahan työnjohtajana.

Teknikko Seppo Hjelt on otettu yhtiön palvelukseen sahan työnjohtajaksi.

Työnjohtaja Pekka Penttinen toimii rimottamon ja kuivaamon työnjohtajana.

Työnjohtaja Åke Nykänen on siirtynyt tasaamon työnjohtajaksi.

Työnjohtaja Heikki Husu toimii tasaamon työnjohtajana.

Teknikko Lasse Rommi on nimitetty lautatarhan hoitajaksi.

Työtekniikko Risto Ollikainen on nimitetty työhönottajaksi.

Insinööri Eenokki Oikonen toimii kunnossapitoinsinöörinä.

Suunnittelija Olavi Heikkilä hoitaa työn esisuunnittelun.

Teknikko Åke Halme toimii konekorjaamon mestarina.

Teknikko Keijo Kokko vastaa sähkökorjauksista ja höyrykeskuksesta.

## Urheilun ansioristi Vallealalle

Opetusministeriö on myöntänyt Suomen urheilun kultaisen ansioristin sosiaalipäällikkö **Raine Vallealalle** Kuusankoskelta hänen erikoisen ansiokkaasta toiminnastaan urheilun hyväksi. Sosiaalipäällikkö Valleala on tehnyt pitkän vapaaehtoisen päivätyön sekä kilpaurheilun että kuntoliikunnan parissa. Hän on mm. Kuusaan Ladun perustaja ja toiminut puheenjohtajana v. 1952—73. Suomen Ladun hallituksen jäsen hän on ollut v. 1953—.

Teknikko Urho Karjalainen toimii kuljetusosaston ja kuljetusvälinekorjaamon mestarina.

Palopäällikkö Erkki Wecksten vastaa palosuojelusta ja vartioinnista.

Rakennusmestari Sakari Horto hoitaa asiakaspalvelun ja vastaa tuotekehittelystä.

Jalostustehtaan mestari Pentti Pöntynen vastaa jalostustehtaan tuotannosta.

Toimistopäällikkö Osmo Markkanen vastaa konttoritoiminnoista.

Palkanlaskija Sirkka Niemelä on nimitetty kassanhoitajaksi.

### Kuusankoski



Dipl.ins. Anssi Vesanen, 48, on 17.1. alkaen nimitetty Kuusanniemen sellutehtaan kehityspäälliköksi. Hän toimii myös isännöitsijän sijaisena.

### KEMIA

#### Kuusankoski

Teknikko Martti Hakala Voikkaan paperitehtaalta on 2.1. siirtynyt klooritehtaalte.

Teknikko Hannu Heinonen Voikkaan paperitehtaalta on 2.1. siirtynyt klooritehtaalte.

Merkantti Anna-Maija Henttonen Voikkaan kemian tehtaalta on 20.1. eronnut yhtiön palveluksesta.

### PAPERI

#### Kuusankoski

Varastonhoitaja Pentti Paa-sonen Voikkaan ostovarastolta on 1.1. alkaen siirtynyt pro-

jekt- ja kunnossapitopalveluun materiaalivalvojaksi.

Osastonhoitaja Mauri Laatu-nen on 1.1. alkaen nimitetty Voikkaan ostovaraston varastonhoitajaksi.

Farmaseutti Sinikka Kari-ko-ki tutkimusosastolta on 31.12. eronnut yhtiön palveluksesta.

## ELÄKKEELLE

### Kuusankoski

**Konserni:** talousopettaja Eeva Arppi (33 palvelusvuotta). **Paperi:** merkkaja Uno Anttila (38), huoltomies Toivo Hokkanen (26), voitelija Henrik Hut-tunen (42), muurari Matti Iis-kola (29), sähköasentaja Eero Iivonen (17), konttoristi Elli Kuusela (36), porari Eetu Lep-pä (46), osastosihteerit Kerttu Miettinen (46), työnopettaja Veli Mäkelä (29), palkkaosaston esimies Helmi Tuominen (38), työnopettaja Birger Turu-nen (42), vuoroviilaja Lauri Varg (37) ja rullapakkari Jor-ma Vatelä (27). **Perustuotanto:** alasihtimies Tauno Hämäläi-nen (25), toimistopäällikkö Irma Lahtinen (33), sihtimies Taito Lindén (43), tekniikko Olavi Luostarinen (31), vakuu-tussihteerit Gerda Löthner (35), torninpesijä Alpo Rainamaa (28) ja toimistovirkailija Aino Siltavuori (34). **Kemia:** kor-jausmies Veikko Ren (49).

### Halla

Lautatarhanhoitaja Into Saario (35) ja työnhakutoimiston hoitaja Eino Suokas (32).

### Soinlahti

Korjausmies Pentti Orjatsalo (20).

### Heinola

Projektipäällikkö Reino Heik-ki-lä (27).

### Salo

Konekorjaaja Viljo Sinivuori (40).

## PAIKALLISTIEDOTUKSIA

## Työsuojelun kirjukurssi

Työsuojeluosasto järjestää Teollisuusvakuutuksen työsuojelun kirjukurssin (4—5 kirjetä) ensisijaisesti niille Kuusankosken työpaikkojen työsuojeluasiamiehille sekä työnjohdon edustajille, jotka aikaisemmin eivät ole tätä kurssia suorittaneet eivätkä ole saaneet Verlan työsuojelukurssitusta.

Kurssille osallistuvien on ilmoittauduttava helmikuun aikana puh. 592.

## Vakuutusasiat Kuusankoskella

Keskinäinen yhtiö Teollisuusvakuutuksen moottoriajoneu-

vovakuutusten yhdyshenkilönä toimii Aila Olkinuora puh. 241 sekä yksityisvähinkovakuutus-ten ja vapaa-ajan tapaturma-vakuutusten yhdyshenkilönä Eeva Autio puh. 381.

Kotitaloushenkilökuntava-kuutukset hoitaa suoraan Teol-lisuusvakuutus puh. 90-670 311.

## Verlan loma- kylän pääsiäis- varaukset

Verlan lomakylän pääsiäislo-mavaraukset on tänä vuonna tehtävä kirjallisesti varauskor-tilla. Varauskorttien viimeinen sisäänjättöpäivä on 28.2. Vara-uskortit lähetetään Ky sos. osastolle, josta annetaan myös yksityiskohtaisia tietoja (puh. 243) lomapaikoista.

## Naistenkerhot teatteriin

Sosiaaliosaston naistenkerhojen teatteri-iltaa vietetään Kouvolan teatterissa to 23.2., jolloin esitetään näytelmä 'Kirsikkapuisto'. Liput jaetaan kerhojen kokouksissa. Kaksi linja-autoa lähtee Voikkaan konttorin mäeltä klo 18.15. Toinen ajaa Tähteen ja Kymintehtaan aseman kautta ja toinen Pilkanmaan ja Kuusaantien kautta. Paluu samoja reittejä.

## Naisten kerhotoiminta

Akanat pitävät helmikuun kerhoillan ke 15.2. klo 19 Toimelassa.

Ykköset kokoontuvat Toimelassa to 16.2. klo 19.

Kakkosten kerhoilta vietetään Toimelassa to 9.2. klo 19 vuosikokouksen merkeissä.

Vilhelmiinat kokoontuvat kerhoiltaan Voikkaan seuralolle to 9.2. klo 19.

## Pysäköintiä järjestellään

**Kuusanniemiessä**  
Kuusanniemen ns. alapysäköintialue lopetetaan helmikuun aikana ja uusi alue on avattu kuitulinjaa vastapäätä 110 kV:n muuntoaseman kohdalle. Alueella on tilaa noin 60 autolle. On tärkeää, että järjestelyjen mukaisia liikennesääntöjä noudatetaan. Pysäköinnin valvontaa Kuusanniemiessä tehostetaan samanaikaisesti.

## Asuntojen vikailmoitukset

Asunnoissa ilmenevistä vioista pyydetään asukkaita ilmoittamaan Kuusankoskella sosiaaliosaston vikailmoitusnumeroon 47012/250. Polttoainetilaukset tehdään puh. 47012/244.

## Asuntoja myytävänä

Myytävänä asunto-osake Voikkaalla As. Oy Löysimiehessä 2 h + k = 57,5 m<sup>2</sup>.

Asunto-osake Kouvolassa Viitakummussa 2 h + k = 58 m<sup>2</sup>. Läh. tietoja antaa rva Autio puh. 47012/381.

## Järjestelyjä Kymin porteilla

Kymin tehdasalueen porttien toimintaa on muutettu 30.1. alkaen.

Kinnaksen portilla on vartija arkisin klo 5.30—17. Muina aikoina portti on TV-valvonnassa.

Voimalaitoksen portilla on vartija arkisin klo 6—16.40 ja lauantaisin klo 6—12.30. Muina aikoina portti on TV-valvonnassa.

Pääportti sekä Kuusanniemen portti ovat jatkuvasti miehitettyjä.

Kymin tehdasalueelle suuntautuvaa kevyttä liikennettä, kuten ajoluvan omaavia, päivystäjiä, jne. kehoitetaan TV-valvonnan aikana käyttämään ainoastaan pääporttia.

## Yhtiöläisten talvikalastuspaikat



Yhtiöläisillä on mahdollisuus kalastaa pilkillä entiseen tapaan yhtiön vesialueella Lappalalla sekä Hevosojan ja Parolan kalastuskuntien vesialueilla.

Kalastettaessa on oltava mukana yhtiön henkilökortti ja

valtion kalastuskortti, jotka on pyydettyä esitettävä alueen kalastuksen valvojalle. Eläkeläiset, jotka haluavat kalastaa näillä alueilla, voivat hakea vastaavan tunnuksen sosiaaliosastolta.

Yhtiöläiset voivat kalastaa yhdessä perheensä kanssa edellyttäen, että he pysyvät kalasteessaan samassa ryhmässä.

Järjestettäessä pilkkikilpailuja Hevosojan ja Parolan kalastuskuntien alueilla on niistä ja myös lupamaksuista sovittava erikseen kalastuskuntien kanssa.

Lähempiä tietoja sekä vesialueiden karttoja saa sosiaaliosastolta Kuusankoskelta puh. 245, Niilo Lindsten.

## Etelälahti MM-joukkueeseen

Pitkin talvea pääasiassa hyvän hiihtokuntansa ansiosta kansainvälistäkin mainetta saavuttanut rakennustyöntekijä **Jorma Etelälahti**, 26, rakennusosastolta Voikkaalta kunnostautui erinomaisesti SM-kisoissa Lahdessa sijoittuen yhdistetyssä hopealle ja häviten voitajalle vain kolmisen pistettä. Tämän sijoituksen ja aikaisempien hyvien näyttöjen perusteella Etelälahti valittiin MM-kisajoukkueeseen. Jorma Etelälahti on ollut Kymi-yhtiön palveluksessa vuoden 1973 syyskuusta. Toivotamme onnea ja menestystä!



## Kymenlaakson Viestin katsastukset

Kymenlaakson Viestin katsastushiihdot järjestetään Urheilupuiston valaistulla ladulla ti 14.2. klo 17.30. Sarjat ja matkat: yl. ja 35-v. viisi kierrosta ja 45-v. neljä kierrosta.

## Kuusankosken tehtaiden hiihdot

Kuusankosken tehtaiden mestaruushiihdot hiihdetään 25.2. alkaen klo 10 Kuntotöyrässä. Sarjoina ovat yl. ja 35-v. 15 km, 45-v. 10 km ja naisten 5 km.

## Riistamiehet ja yhtiön edustajat hirvikisassa

Kymi-yhtiön hirvimiesten ja Kuusankosken riistamiesten välinen pienoishirviammunkisa yhdeksänmiehisiin joukkuein käytiin 20.1. Voikkaan kalliosuojassa. Riistamiehet osuivat liikkuvaan hirvikuvioon 25 metrin matkalta huomattavasti yhtiön edustusjoukkuetta paremmin. Eroa kertyi kaikkiaan 113 pistettä. Riistamiesten parhaita olivat Pentti Rautio, Taisto Heikkinen, Jouko Pessa ja Toivo Laine. Yhtiön joukkueen parhaita olivat Reijo Yrjövuori, joka keräsi eniten pisteitä koko kisassa, sekä Tuomo Simola, Leo Lehtinen ja Krister Brommels.

## JÄRJESTÖJEN TIEDOTUKSIA

**Kuusankosken Sähkömiehet** on vuosikokouksessaan 17.1. valinnut pj:ksi Olavi Simosen, sihteeriksi Pauli Kankahaisen ja rahastonhoitajaksi Arvo Honkasen. Toimikuntaan valittiin L. Karhu, H. Juslin, J. Littman, U. Dahl, A. Ojala, A. Juusela, T. Hietanen sekä varajäseniksi S. Horppu, R. Arvelin, T. Holopainen, P. Aho-nen, P. Tuomi, E. Koskinen, K. Tiitinen, U. Heinonen ja L. Björninen.

Osaston opintokerho kokoontuu Kansantalossa ti 7.2. klo 18.

**Paperiteollisuuden Työntekijäin Liiton Voikkaan os. 36** tiedottaa jäsenilleen, että kaikkien niiden, jotka eivät halua syntymäpäivönnitteluaan julkaistavan Paperiliitto-lehden palstalla, ilmoittaisivat asiasta kolme kuukautta ennen julkaisuajankohtaa osaston taloudenhoitajalle Mauno Luoraselle.

**Paperiteollisuuden Työntekijäin Liiton Kuusanniemen os. 85** valitsi vuosikokouksessaan toimikaudeksi 1978 osaston pj:ksi

Lasse Kytön. Toimikunnan varsinaisiksi jäseniksi valittiin Anssi Varpenius, Sirkka-Liisa Huuromäki, Pentti Laine, Ossi Laine, Kalle Hautamäki, Pertti Vainio, Seppo Telkkinen, Pekka Junnola, Matti Järvinen ja Reijo Tiihonen sekä varajäseniksi Marjatta Kollanus, Aulikki Halinen, Markku Ahola, Seppo Taihomaa, Kalevi Pyykönen, Oiva Tolvanen, Hilka Savurinne, Eino Kumpu, Teuvo Konga ja Pentti Taavila.

**Kuusankosken Teknisten** vuosikokous pidetään 8.2. alkaen klo 18.30 Voikkaan mestari-kerholla. Käsitellään sääntöjen määräämät asiat sekä kuullaan liiton edustajan tilannekatsaus.

**Kuusankosken Metallityöväen os. 19:n** vuosikokous pidetään

ravintola Kymen Pirtissä ke 15.2. klo 18. Palkkasihteeriksi Pentti Keurulainen saapuu kokoukseen.

**Kuusankosken Teollisuustoimihenkilöt** on vaali- ja johtokunnan järjestäytymiskokouksessaan tehnyt mm. seuraavat henkilövalinnat vuodelle 1978: pj. Orvokki Lempinen, varapj. Irma Pukki ja sihteeriksi Marjatta Laukkola. Johtokuntaan on valittu Ulla Pesu (varalla Arja Laine), Eira Niemi (Raija Peltola), Raija Sihvola (Päivi Inkinen), Aune Huuhko (Irma Pethman), Riitta Kähärä (Mervi Laitinen), Senja Erjansalo (Varpu Lieri), Seija Ämmälähti (Seija Piensalmi), Kaija-Maija Kiri (Kauno Pessa), Irma Pukki (Kirsi Hokkanen) ja Seppo Rautio (Jorma Savolainen).

